

Christine Casapicola

PRIESTOLONASLJEDNIK FRANJO FERDINAND I BRIJUNI – KRATKA KRONIKA I NOVE SPOZNAJE?

Sažetak

Priestolonasljednik Franjo Ferdinand prvi je put posjetio Brijune 1908. U veljači 1910. slijedi višetjedni obiteljski odmor. Perivoju sličan krajolik, mediteranski ambijent, kao i antičke iskopine zacijelo su se vrlo dopale sakupljaču lovačkih trofeja i umjetničkih predmeta. Uz to, priestolonasljednik je bio čovjek koji voli donositi brze odluke. Još tijekom njegova boravka u proljeće 1910. povelu se između Vojne kancelarije u Beču i Paula Kupelwiesera prepiska o kupnji većega zemljišta za priestolonasljednika.

U Državnom arhivu u Beču čuva se prepiska između Vojne kancelarije i obitelji Kupelwieser. Ona svjedoči o žilavoj borbi i sadrži razne prijedloge za mirno okončanje spora. Pregovori su trajali sve do 1912. Prema austrijskoj historiografiji, Kupelwieser je nakon te godine mogao odahnuti. Priestolonasljednik je odustao od svojega projekta.

No, u mnogim talijanskim priložima na tu temu zastupa se drugačije mišljenje. Izvor iz kojeg crpe podatke i novinari i historičari jest Marco Pozzetto, biograf Maxa Fabianija. U svojoj biografiji Maxa Fabianija tvrdi kako su postojali detaljni planovi za gradnju vile za Franju Ferdinanda, a koje je poslije preuzeo gorički arhitekt Vinko Glanz da bi poslužili kao osnova za gradnju Titove državne vile. Uz to se navodno odvio i sudski proces protiv Kupelwiesera od strane Lučkog zapovjedništva (vjerojatno Pule), nakon čijeg je okončanja Franjo Ferdinand napokon dobio svoje zemljište. Marco Pozzetto, nažalost, ne navodi svoje izvore.

Sam Kupelwieser ne spominje taj proces u svojim memoarima, niti govori o nekoj planiranoj gradnji vile za priestolonasljednika. I u neobjavljenom

THRONFOLGER FRANZ FERDINAND UND BRIONI – EINE KURZCHRONIK – UND NEUE ERKENNTNISSE?

Zusammenfassung

Thronfolger Franz Ferdinand besuchte Brioni erstmals 1908. Im Februar 1910 folgte ein mehrwöchiger Familienurlaub. Die parkähnliche Landschaft, das mediterrane Ambiente und auch die antiken Ausgrabungen gefielen dem Sammler von Jagdtrophäen und Kunstobjekten sicherlich sehr gut. Zudem war er ein Mann von schnellem Entschluss. Noch während seines Aufenthaltes im Frühjahr 1910 wurde zwischen der Militär-Kanzlei in Wien und Paul Kupelwieser über den Kauf eines größeren Grundstückes für den Thronfolger korrespondiert.

Im Staatsarchiv in Wien befindet sich die Korrespondenz zwischen der Militär-Kanzlei und der Familie Kupelwieser. Sie zeigt ein zähes Ringen und diverse Vorschläge zur gütlichen Einigung. Die Verhandlungen dauerten bis ins Jahr 1912. Nach österreichischer Geschichtsschreibung konnte Kupelwieser ab diesem Jahr aufatmen. Der Thronfolger nahm Abstand von seinem Projekt.

Italienische Historiker haben eine differente Wahrnehmung. Immer wieder ist von einer Villa Franz Ferdinands auf Brioni die Rede. Die Quelle, aus der Journalisten und Historiker schöpfen, ist der Max-Fabiani-Biograf Marco Pozzetto zu sein. Er behauptet in seiner Max Fabiani Biografie, dass es detaillierte Pläne für den Bau einer Villa für Franz Ferdinand gab, die später vom Görzer Architekten Glanz übernommen wurden und als Grundlage für Titos Staatsvilla dienten. Zudem habe es einen Prozess gegen Kupelwieser seitens der Hafenkommantur (Annahme Pula) gegeben, nach dessen Ende Franz Ferdinand endlich sein Grundstück bekam. Leider nennt Marco Pozzetto seine Quellen nicht näher.

Kupelwieser selbst erwähnt in seinen Memoiren weder

dijelu Kupelwieserovih memoara (koji se čuva u Austrijskom državnom arhivu) nema naputaka o tome.

Dok je radio na povijesti vlastite obitelji, Theodoru Mautneru Markhofu pošlo je za rukom da u jednom arhivu otkrije planove za neku vilu na Brijunima. Među njima je prikaz vile s kopnene strane i taj je prikaz doista vrlo sličan Titovoj državnoj vili na Brijunima. U tijeku su daljnja istraživanja. Zanimljivo bi uz to bilo poduzeti istraživanje u arhivima u vezi s procesom koji spominje Pozzetto.

Ključne riječi: Brioni, arhitektura, nadvojvoda Franjo Ferdinand, Paul Kupelwieser, Max Fabiani, Titova vila

Svi koji se bave otočjem Brijuni zacijelo poznaju i memoare Paula Kupelwiesera. Pojavili su se 1918. pod naslovom *Iz sjećanja starog Austrijanca*, a objavio ih je njegov brat u nakladničkoj kući Gerold Verlag u Beču. Paul Kupelwieser u njima akribijski točno pripovijeda svoj životni put i povijest „svojega“ Brijunskog otočja. Mnogima je vjerojatno poznato i kako završavaju ti memoari, naime, rečenicom: „Sredinom srpnja 1908. Brijune su posjetili prijestolonasljednik, njegova carska visost Franjo Ferdinand i njegova supruga, vojvotkinja od Hohenburga.“¹

Objavljeni memoari završavaju tim riječima, a ipak upravo tom rečenicom započinje zanimljiv isječak iz povijesti Brijuna: misli se na otimanje oko Brijuna između prijestolonasljednika i Paula Kupelwiesera. Otočje se Franji Ferdinandu već za njegova prvog duljeg boravka na Brijunima toliko svidjelo da je bezuvjetno ondje želio imati vlastiti posjed. Paul Kupelwieser opisao je svoja sjećanja na sukob s prijestolonasljednikom, ali je poslušao savjet svojega brata Karla i nije ih objavio. Njegove su zabilješke sačuvane i nalaze se u zbirci „Kupelwieser“ u Austrijskoj nacionalnoj knjižnici.²

Paul Kupelwieser vrlo iscrpno opisuje svoje susrete s prijestolonasljednikom i njegovom obitelji. Počinje opisom posjeta

diesen Prozess noch spricht er über einen geplanten Bau einer Villa für den Thronfolger. Auch im unveröffentlichten Teil der Kupelwieser Memoiren (Bestand ÖNB) findet sich kein Hinweis.

Theodor Mautner Markhof ist es im Zuge der Aufarbeitung seiner Familiengeschichte gelungen, Pläne für eine Villa auf Brioni zu entdecken. Es liegt ihm derzeit eine landseitige Ansicht der geplanten Villa vor, die tatsächlich mehrere Elemente der späteren Staatsvilla Titos aufweist. Weitere Forschungen sind im Gang.

Interessant wäre zudem Archivarbeit bezüglich des von Pozzetto erwähnten Prozesses.

Schlüsselwörter: Brioni, Architektur, Erzherzog Franz Ferdinand, Paul Kupelwieser, Max Fabiani, Tito Villa

Jeder, der sich mit der Insel Brioni beschäftigt, kennt wohl die Memoiren des Paul Kupelwieser. Sie erschienen unter dem Titel „Aus den Erinnerungen eines alten Österreichers“ im Jahr 1918 und wurden von seinem Bruder im Gerold Verlag in Wien herausgegeben. Akribisch genau erzählt Paul Kupelwieser darin seinen Werdegang und die Geschichte „seiner“ Insel Brioni. Vermutlich wissen viele auch, wie diese Memoiren enden, nämlich mit dem Satz: „Mitte Juli 1908 erhielt Brioni den Besuch des Thronfolgers, seiner kaiserlichen Hoheit Franz Ferdinand und seiner Gattin, der Herzogin von Hohenberg.“¹

Die veröffentlichten Lebenserinnerungen enden mit diesen Worten, doch ein interessanter Ausschnitt aus der Geschichte Brionis beginnt mit eben diesem Satz: gemeint ist das Ringen um Brioni zwischen dem Thronfolger und Paul Kupelwieser. Franz Ferdinand fand bereits bei seinem ersten längeren Aufenthalt auf Brioni derart Gefallen an der Insel, dass er unbedingt einen eigenen Besitz dort haben wollte. Paul Kupelwieser hat seine Erinnerungen an die Auseinandersetzung mit dem Thronfolger zu Papier gebracht aber auf Rat seines Bruders Karl nicht veröffentlicht. Die Aufzeichnungen sind erhalten und befinden sich in der Sammlung Kupelwieser in der Österreichischen Nationalbibliothek in Wien.²

1 Kupelwieser, 2006, 152.

2 Österreichische Nationalbibliothek (ÖNB), Sammlung von Handschriften und alten Drucken (HAN), Sammlung Kupelwieser Cod. Ser. n. 53025, Typoskript uz djelo „Erinnerungen eines alten Österreichers“).

1 KUPELWIESER Paul, Brioni - Aus den Erinnerungen eines alten Österreichers/Iz Sjećanja starog Austrijanca. Pula 2006, 152.

2 Österreichische Nationalbibliothek (ÖNB), Sammlung von Handschriften und alten Drucken (HAN), Sammlung Kupelwieser Cod. Ser. n. 53025, Typoskripte zu den „Erinnerungen eines alten Österreichers“, unvollständig, Kopien).

priestolonasljedničkog bračnog para 1908. Njih dvoje dolaze inkognito, daju se voziti naokolo po otoku i zanimaju se za upravo dovršeni hotel *Carmen*.

U prosincu 1909. Kupelwieser biva pozvan kod Sofije Hohenberg. Ona mu priopćava da će obitelj u veljači 1910. posjetiti Brijune i smjestiti se u hotelu *Carmen*. Sofija se raspituje o cijenima i zahtijeva zaseban plinski štednjak kako bi u kuhinji moglo raditi njezino osoblje.

U veljači 1910. priestolonasljednik i njegova obitelj doista i doputuju. Kupelwieser je preuredio cijeli kat i od hotelske blagovaonice načinio salon. Kupelwieser opisuje taj prvi boravak kao posve harmoničan. Franju Ferdinanda osobno vodi po otoku i priestolonasljednik ga uvjerava kako mu klima jako dobro čini i vrlo se ugodno osjeća.

U Kupelwieserovim zabilježkama dotad nema negativnih vibracija kad je riječ o ophođenju s priestolonasljednikom. Ne smije se, međutim, zaboraviti da je tekst bio namijenjen objavljivanju i da se Kupelwieser stoga sigurno uzdržavao od ispoljavanja nezadovoljstva. Između redaka, međutim, već se u tom ranom stadiju njihovih odnosa osjeća zabrinutost. Tako Kupelwieser piše da je priestolonasljednik izjavio kako bi za otok bilo bolje da ima drugog vlasnika i kako bi on, da je vlasnik otoka, prije svega dao zaklati sve krave. Te rečenice izravno utječu na zdravlje Paula Kupelwiesera. On dobiva – kako piše – srčane tegobe i mora zatražiti liječničku pomoć. Toliko o tome u memoarima.

U pozadini odigravaju se sljedeći događaji: već tijekom priestolonasljednikova boravka počinju razgovori o eventualnoj kupnji zemljišta za Franju Ferdinanda na Brijunima. U pismu Franji Ferdinandu od 16. ožujka 1910.³ Alexander Brosch von Aarenau razmatra moguće opcije. Brosch je krilni pobočnik priestolonasljednika i zastupa ga u toj stvari prema vani. Iz pisma slijedi da je Kupelwieser pokušao pobuditi zanimanje Franje Ferdinanda za neku parcelu na kopnu. Ovaj to odbija i kapriciozno ustrajava na Brijunima, točnije, na poluotoku Barbana. Kupelwieser mu besplatno nudi odgovarajući komad zemljišta,

Paul Kupelwieser schildert sehr ausführlich seine Begegnungen mit dem Thronfolger und seiner Familie. Er beginnt mit der Schilderung eines Besuches des Thronfolgerpaares im Jahr 1908. Das Paar kommt inkognito, lässt sich auf der Insel herumführen und interessiert sich für das gerade fertig gewordenen Hotel *Carmen*.

Im Dezember 1909 wird Kupelwieser zu Sophie Hohenberg gerufen. Sie teilt ihm mit, dass die Familie im Februar 1910 nach Brioni kommen wird und Aufenthalt im Hotel *Carmen* nehmen will. Sophie erkundigt sich nach den Preisen und verlangt einen eigenen Gasherd, damit die Küche von ihrem Personal erledigt werden kann.

Im Februar 1910 reist der Thronfolger mit Familie dann tatsächlich an. Kupelwieser hat ein ganzes Stockwerk umgestaltet und aus dem Speisesaal einen Salon gemacht. Kupelwieser beschreibt diesen ersten Aufenthalt als durchaus harmonisch. Er führt Franz Ferdinand persönlich durch die Insel und der Thronfolger versichert, dass ihm das Klima bestens bekäme und er sich sehr wohl fühle.

Die Aufzeichnungen Kupelwiesers lesen sich bis dahin frei von negativen Schwingungen in Bezug auf den Umgang mit dem Thronfolger. Man darf aber nicht vergessen, dass der Text für eine Veröffentlichung gedacht war und sich Kupelwieser mit Unmutsäußerungen sicher zurückgehalten hat. Zwischen den Zeilen klingt bereits in diesem frühen Stadium der Beziehung Sorge durch. So schreibt Kupelwieser, dass der Thronfolger geäußert habe, die Insel wäre mit einem anderen Eigentümer in besseren Händen und würde ihm die Insel gehören, so würde er als erstes alle Kühe schlachten lassen. Diese Sätze wirken direkt auf Paul Kupelwiesers Gesundheit. Er bekommt – so schreibt er – Herzbeschwerden und muss in ärztliche Behandlung. Soweit der Text aus den Memoiren.

Im Hintergrund spielt sich folgendes ab: bereits während des Aufenthaltes des Thronfolgers beginnen Gespräche über einen eventuellen Kauf eines Grundstückes für Franz Ferdinand auf Brioni. Am 16.3.1910 erörtert Alexander Brosch von Aarenau in einem Brief³ an Franz Ferdinand die möglichen Optionen. Brosch ist der Flügeladjutant des Thronfolgers und vertritt ihn in der Sache nach außen. Aus dem Brief geht hervor, dass Kupelwieser versucht Franz Ferdinand ein Grundstück am Festland schmackhaft zu machen. Dieser lehnt ab und kapriziert sich auf Brioni, genauer gesagt auf die Halbinsel

3 ÖNB, HAN, Sammlung Kupelwieser, Cod. Ser. n. 53172 : Alexander Brosch von Aarenau Franzu Ferdinandu, pismo od 16.3.1910.

3 ÖNB, HAN, Sammlung Kupelwieser, Cod. Ser. n. 53172 : Alexander Brosch von Aarenau an Franz Ferdinand, Brief vom 16.3.1910.

ali uz uvjet da nakon 20 godina – to je njegov prijedlog – cijeli posjed, skupa s vilom koju će Franjo Ferdinand na njemu izgraditi, pripadne Kupelwieseru ili njegovim nasljednicima. U svojem predračunu Brosch prijestolonasljedniku pokazuje da je ta na prvi pogled neprihvatljiva ponuda zapravo itekako lukrativna ako se uračuna ušteda na kupnji (što čini otprilike 200 000 kruna) te da bi se taj kapital, ako se alternativno uloži, za 20 godina kamatama i kamatama na kamate udvostručio. Brosch preporučuje dalje pregovore.

Kupelwieser osjeća da je prijestolonasljednik ozbiljno zagrizao pa se u mislima doista već bavi mogućnošću prodaje cijelog otoka i vlastitim alternativnim ulaganjem na kopnu. Slijedi Kupelwieserovo pismo od 31. ožujka, potom pregovore preuzima njegov sin Carl i piše Broschu 7. i 9. travnja 1910.⁴ No, nagodbu ne uspijevaju postići.

Do raskola između prijestolonasljednika i Kupelwiesera dolazi na Uskrs 1911. Kupelwieser spominje da je tada posljednji put smio jesti za stolom vojvotkinje Hohenberg. U gostima kod prijestolonasljednika tih je dana i ravnatelj dvorskoga vrta, dvorski savjetnik po imenu Umlauf. Prema Kupelwieseru, Umlauf vrijednost Brijuna procjenjuje na 25 – 30 milijuna kruna.

U svojim neobjavljenim memoarima Kupelwieser o tome piše: „kako mi se čini, vjerojatno je ta previsoka procjena bila razlog zašto je njegova visost prestala razmišljati o kupnji, nego je počela tražiti druge puteve kako bi postigla željeni cilj. Samo nekoliko tjedana nakon procjene dvorskog savjetnika Umlaufa u pariškom izdanju *New York Herald* pojavio se članak u kojem se tvrdi kako je na osnovi političke situacije s Italijom hitno potrebno da austrijska država preuzme Brijune u svoje vlasništvo. Dijelovi koji se ne koriste za vojne svrhe mogli bi se prepustiti prijestolonasljedniku.“⁵

Sve ako dotad i nije, Kupelwieser se sada nedvojbeno počinje bojati izvlašćenja. I još se nešto događa: Kupelwiesera šikaniraju. On to ovako

Barbana. Kupelwieser bietet ein entsprechendes Stück Land unentgeltlich an, dafür – so der Vorschlag – soll nach 20 Jahren der gesamte Besitz samt einer von Franz Ferdinand darauf gebauten Villa an Kupelwieser bzw. seine Erben fallen. Brosch rechnet dem Thronfolger vor, dass das auf den ersten Blick unannehmbare Angebot eigentlich recht lukrativ ist, wenn man die Kaufersparnis beim Grund (das sind ca 200.000 Kronen) einrechnet und weiter, dass sich mit Zinsen und Zinseszinsen dieses Kapital alternativ angelegt in 20 Jahren verdoppelt. Brosch empfiehlt weitere Verhandlungen.

Kupelwieser spürt, dass der Thronfolger Ernst machen will und beschäftigt sich gedanklich tatsächlich mit einem Verkauf der gesamten Insel und einer eigenen Alternativinvestition auf dem Festland. Ein Brief Kupelwiesers folgt am 31.3., dann übernimmt Sohn Carl die Verhandlung und schreibt am 7.4. 1910 und am 9.4.1910 an Brosch.⁴ Eine Einigung wird nicht erreicht.

Zum Bruch zwischen dem Thronfolger und Kupelwieser kommt es zu Ostern 1911. Kupelwieser erwähnt, dass er damals zum letzten Mal am Tisch der Herzogin Hohenberg speisen durfte. Als Gast des Thronfolgers ist in diesen Tagen auch der Hof-Garten-Direktor ein gewisser Hofrat Umlauf anwesend. Er schätzt laut Kupelwieser den Wert Brionis auf 25 – 30 Millionen Kronen.

Kupelwieser schreibt in seinen unveröffentlichten Memoiren dazu, „wie mir scheint war diese allzu hohe Schätzung wohl der Grund, warum seine Hoheit nicht mehr an einen Kauf dachte, sondern andere Wege suchte wie das angestrebte Ziel auf andere Weise erreicht werden könnte. Wenige Wochen nach der Schätzung des Hofrat Umlauf erschien in der Pariser Ausgabe des *New York Herald* ein Artikel, dass es aufgrund der politischen Lage mit Italien dringend notwendig sei, dass der österreichische Staat Brioni erwerbe. Die nicht militärisch genutzten Teile könnten dem Thronfolger überlassen werden.“⁵

Spätestens jetzt fürchtet Kupelwieser enteignet zu werden. Und noch etwas passiert: Kupelwieser wird schikaniert. Er formuliert es so, „Der Hafenamiral Exzellenz Ripper, sicher nach vielen Richtungen hin

4 Österreichisches Staatsarchiv (ÖStA), Kriegsarchiv (KA), Militärkanzlei Franz Ferdinand (MK FF), Pe/26-1911: Paul Kupelwieser Alexanderu von Broschu, pismo od 31. ožujka 1910.; Carl Kupelwieser Alexanderu Broschu von Aarenau, pismo od 7. i 9. travnja 1910.

5 ÖNB, HAN, Sammlung Kupelwieser Cod. Ser. n. 53025, tiposkript.

4 Österreichisches Staatsarchiv (ÖStA), Kriegsarchiv (KA), Militärkanzlei Franz Ferdinand (MK FF), Pe/26-1911: Paul Kupelwieser an Alexander von Brosch, Brief vom 31. März 1910; Carl Kupelwieser an Alexander Brosch von Aarenau, Briefe vom 7. und 9. April 1910.

5 ÖNB, HAN, Sammlung Kupelwieser Cod. Ser. n. 53025, Typoskript.

formulira: „Lučki admiral, njegova ekšelencija Ripper, očevitno vrlo aktivan u mnogim pravcima, vrlo marljiv i vrlo ambiciozan, vjerovao je da će steći posebnu naklonost, pa i zahvalnost priestolonasljednika, time što će učiniti sve što je u njegovoj moći kako bi omeo daljnji razvoj Brijuna. Iz vrlo pouzdanih izvora doznao sam da mu je namjera bila slomiti moj otpor, a to znači gnjaviti me dok naposljetku ne budem prinuđen ponuditi Brijune priestolonasljedniku i biti zahvalan za svaku cijenu koju mi on za njih htjedne dati.“ Prema Kupelwieseru, priestolonasljednikova supruga Sofija posreduje koliko je potrebno da nakon pregovora ne budu spaljeni svi mostovi jer ona u svakom slučaju želi ponovno posjetiti Brijune. U pismu pateru Kralingeru (kapelanu na Brijunima) u studenome 1911. piše: „Nadam se da ćemo opet doći na Brijune, svi se tamo osjećamo tako dobro.“

Unatoč nesuglasicama, priestolonasljednik i njegova obitelj provode svoj godišnji odmor 1912. ponovno na Brijunima. Dolazi do susreta s njemačkim carom Wilhelmom i kratko potom ima se dojam da bi se u pitanju zemljišta ipak dalo postići neki sporazum. Glavni pregovaratelj na strani obitelji Kupelwieser njegov je sin Carl. Tijekom zajedničkog jedrenja on s priestolonasljednikom postiže sporazum koji uključuje sjedeće uvjete: Kupelwieser će izgraditi vilu i prepustiti je priestolonasljedniku na 20 godina ili duže, priestolonasljednik plaća samo kamate na bankovni kredit koji će se u tu svrhu podići. Položaj zemljišta: poluotok Peneda. Osnovni elementi usmenog dogovora i pismeno se potvrđuju.

Nakon povratka u Beč Franjo Ferdinand doista, kako tvrdi Kupelwieser, prepušta taj dokument svojoj pravnoj službi na dalju razradu. No, kad mu odande donesu završen ugovor, Franjo Ferdinand više ne želi znati za nj. „Moje stare brige opet su tu, a pitanje s kakvim će se opasnostima Brijuni još suočiti s ove strane ostalo je neriješeno“, napisao je Kupelwieser u svojim neobjavljenim memoarima.⁶

Nakon 1912. nema više prepiske o toj temi, a i Kupelwieser spominje priestolonasljednika samo jednom u nekoj usputnoj primjedbi. Za austrijske historičare ta okolnost znači kraj borbe za Brijune. Prema tome, do kupnje zemljišta nije

tüchtig, sehr fleißig und sehr ehrgeizig, glaubte sich das besondere Wohlwollen, ja die Dankbarkeit des Thronfolgers dadurch zu erwerben, dass er alles Mögliche tat, die weitere Entwicklung Brionis zu verhindern. Wie ich aus durchaus zuverlässigen Quellen erfahren hatte, war es sein Vorsatz mich müde zu machen, das heißt mich so zu quälen, dass ich Brioni dem Thronfolger anbieten müsste und für jeden Preis, welcher mir derselbe dafür geben wollte, dankbar sein sollte.“⁶ Laut Kupelwieser vermittelt die Gattin des Thronfolgers Sophie, um keine verbrannte Erde zurückzulassen. Denn sie will jedenfalls wieder nach Brioni kommen. In einem Brief an Pater Kralinger (Kaplan auf Brioni), schreibt sie im November 1911, „Hoffentlich kommen wir wieder nach Brioni, wir fühlen uns alle so wohl dort.“⁷

Trotz der Unstimmigkeiten erlauben der Thronfolger und seine Familie auch 1912 wieder auf Brioni. Es kommt zum Treffen mit dem deutschen Kaiser Wilhelm und kurz danach scheint es, als ob doch noch eine Einigung in der Grundstücksfrage erzielt werden kann. Chefverhandler für die Familie Kupelwieser ist Sohn Carl. Im Zuge einer Segelpartie einigt er sich mit dem Thronfolger auf folgende Bedingungen: Kupelwieser errichtet eine Villa und überlässt sie dem Thronfolger für 20 Jahre oder länger, der Thronfolger zahlt nur die Zinsen für den aufzunehmenden Bankkredit. Die Lage des Grundstückes: die Halbinsel Peneda. Die Eckpunkte der mündlichen Einigung werden schriftlich festgehalten.

Zurück in Wien übergibt Franz Ferdinand laut Kupelwieser das Schriftstück tatsächlich seinem Rechtsbeistand zur Ausarbeitung. Doch als dieser den fertigen Vertrag präsentiert, will Franz Ferdinand nichts mehr davon wissen. „Meine alten Sorgen waren wiedergekommen und die Frage, welche Gefahren Brioni von dieser Seite noch entgegensehen würde blieb ungelöst“, schreibt Kupelwieser daraufhin in seinen unveröffentlichten Memoiren.⁸

Nach dem Jahr 1912 gibt es keine Korrespondenz mehr zum Thema und auch Kupelwieser erwähnt den Thronfolger nur noch ein einziges Mal als Randnotiz. Dieser Umstand bedeutet für die österreichischen Historiker das Ende des Ringens um Brioni. Zu einem

6 ÖNB, HAN, Sammlung Kupelwieser,, Cod. Ser. n. 53025, tiposkript.

6 ÖNB, HAN, Sammlung Kupelwieser Cod. Ser. n. 53025, Typoskript.

7 ÖStA, Haus-, Hof- und Staatsarchiv (HHStA), SB NI Kralinger 11: Sophie von Hohenberg an Pater Kralinger, Brief vom 01.12.1911.

8 ÖNB, HAN, Sammlung Kupelwieser,, Cod. Ser. n. 53025, Typoskript.

došlo, projekata za vilu ili štogod slično nije bilo.

Do drugačijeg su ishoda došli talijanski historičari, prije svih arhitekt Marco Pozzetto, biograf arhitekta Maxa Fabianija. Pozzetto navodi da je Lučko zapovjedništvo (vjerojatno Pule) povelu sudski proces protiv Kupelwiesera te da je zapadni dio Brijuna 1912. naposljetku bio ustupljen prijestolonasljedniku.⁷ Pozzetto citira arhitekta Maxa Fabianija, koji kaže: „Ne znam hoće li i kada će historijski dokumenti, uključujući i ovlaštene crteže parka iz 1910., koji su sigurno morali postojati, prestati biti državnom tajnom samo zbog toga što ondje opet boravi poglavar jedne države.“⁸

Time se želi reći da su planovi za vilu Franje Ferdinanda na Brijunima poslužili arhitektu Vinku Glanzu kao osnova prema kojoj je pokraj Castruma izgradio Titovu državnu vilu. Planovi za državnu vilu, međutim, nisu javno dostupni, nego su zaplijenjeni i drže se pod ključem. Pozzetto za svoje tvrdnje, nažalost, ne navodi izvore.

Austrijski i talijanski historičari proturječe kad je riječ o vili na Brijunima. Dok je radio na povijesti vlastite obitelji, prauuku P. Kupelwiesera Theodoru Mautneru Markhofu pošlo je za rukom da u jednom arhivu otkrije planove za neku vilu na Brijunima. Među njima je prikaz vile s kopnene strane i taj je prikaz doista vrlo sličan Titovoj državnoj vili na Brijunima. U tijeku su daljnja istraživanja.

Svoje bih izgaganje zaključila sljedećim pitanjem: Pozzetto je očito u pravu kad govori o planovima za neku vilu na Brijunima koji potječu još iz vremena Franje Ferdinanda, a kasnije su poslužili kao osnova za gradnju Titove državne vile. Je li Pozzetto u pravu i kad je riječ o sudskom procesu protiv Kupelwiesera? Je li se taj proces uopće ikad dogodio? Je li Kupelwieser naposljetku morao ustupiti dio otoka Franji Ferdinandu? S velikom sigurnošću može se zaključiti da u austrijskim arhivima vjerojatno nema daljnjih dokumenata o ovoj temi. No, odgovor se možda može naći u Puli ili u Državnom arhivu u Trstu.

Grundankauf durch Franz Ferdinand ist es demnach nicht gekommen, Projekte für eine Villa oder dergleichen hat es keine gegeben.

In vielen italienischen Beiträgen zum Thema wird allerdings eine andere Meinung vertreten. Allen voran führt Architekt Marco Pozzetto, der Biograf des Architekten Max Fabiani, aus, dass es zu einem Gerichtsprozess der Hafenkommendantur (wahrscheinlich Pola/Pula, A. d. A.) gegen Kupelwieser gekommen sei und schließlich wäre 1912 der westliche Teil Brionis an den Thronfolger abgetreten worden.⁹ Pozzetto zitiert den Architekten Max Fabiani, der sagt, „Ich weiß nicht, ob und wann die historischen Dokumente, einschließlich der allgemeinen Zeichnungen des Parks von 1910, die existiert haben müssen, kein Staatsgeheimnis mehr sein werden, nur weil wieder ein Staatsoberhaupt dort residiert.“¹⁰

Gemeint ist, dass die Pläne für Franz Ferdinands Brioni-Villa die Vorlage für den Architekten Vinko Glanz gewesen seien, nach denen er die Staatsvilla Titos neben dem Castrum baute. Die Pläne zur Staatsvilla sind jedoch bis heute nicht öffentlich. Leider nennt Pozzetto keine Quellen für seine Ausführungen.

Österreichische und italienische Historiker widersprechen einander also was die Frage einer Villa auf Brioni betrifft. Dem Ururenkel von Paul Kupelwieser, Theodor Mautner Markhof, ist es im Zuge der Aufarbeitung seiner Familiengeschichte gelungen, im tschechischen Staatsarchiv in Prag Pläne einer Villa auf Brioni zu finden. Es liegt ihm eine Ansicht der Landseite der Villa vor und diese Ansicht hat tatsächlich eine große Ähnlichkeit mit der Staatsvilla Titos auf Brioni.

Weitere Forschungen sind im Laufen und geben vielleicht Antwort auf folgende Fragen: Pozzetto hat offenbar Recht, wenn er von den Plänen für eine Villa auf Brioni spricht, die auf Franz Ferdinand zurückgehen und später die Grundlage für die Staatsvilla Titos werden. Hat Pozzetto auch Recht was den Gerichtsprozess gegen Kupelwieser betrifft? Hat es diesen Prozess gegeben? Musste Kupelwieser letztlich ein Stück der Insel an Franz Ferdinand abtreten? Man darf mit hoher Sicherheit behaupten, dass es in österreichischen Archiven vermutlich keine weiteren Unterlagen zu diesem Thema gibt. Die Antwort findet sich aber vielleicht hier in Pula oder im Staatsarchiv in Triest.

7 Pozzetto, 1998., 229.

8 Isto.

9 Marco POZZETTO, *Max Fabiani*. Trieste 1998, S. 229.

10 POZZETTO 1998, S. 229.

IZVORI/QUELLEN

Austrijska nacionalna knjižnica, zbirka Kupelwieser (Österreichische Nationalbibliothek, Sammlung Kupelwieser)

Pisaćim strojem tipkan rukopis *Iz sjećanja starog Austrijanca* (*Aus den Erinnerungen eines alten Österreichers*) koji uključuje i njegov neobjavljeni dio

Typoscript zu „Aus den Erinnerungen eines alten Österreichers“ inklusive dem nicht veröffentlichten Teil.

Pismo Alexandra von Broscha Franji Ferdinandu od 16. ožujka 1910. / Brief vom 16.3.1910, Alexander von Brosch an Franz Ferdinand

Austrijski državni arhiv (Österreichisches Staatsarchiv)

Pismo Paula Kupelwiesera Alexanderu von Broschu od 31. ožujka 1910. / Brief vom 31. März 1910, Paul Kupelwieser an Alexander von Brosch

Pismo Carla Kupelwiesera Alexanderu von Broschu od 7. travnja 1910. / Brief vom 7. April 1910, Carl Kupelwieser an Alexander von Brosch

Pismo Carla Kupelwiesera Alexanderu von Broschu od 9. travnja 1910. / Brief vom 9. April 1910, Carl Kupelwieser an Alexander von Brosch

Pismo Sofije Hohenburg pateru Krallingeru, studeni 1911. / Brief November 1911, Sophie Hohenberg an Pater Krallinger

LITERATURA / LITERATUR:

Pozzetto, Marco (priređivač/ Hrsg.) (1998.), *Max Fabiani architetto..* Trieste.

Preveo s njemačkog Milan Soklić